

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Оренбургский государственный университет»

Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета филологии и журналистики

И.А. Солодилова

(подпись, расшифровка подписи)

"26" февраля 2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б.1.Б.3 Иностранный язык»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

02.03.02 Фундаментальная информатика и информационные технологии

(код и наименование направления подготовки)

Общий профиль

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Тип образовательной программы

Программа академического бакалавриата

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Гол набора 2016

**Рабочая программа дисциплины «Б.1.Б.3 Иностранный язык» /сост.
И.В. Переходько - Оренбург: ОГУ, 2016**

Рабочая программа предназначена студентам очной формы обучения по направлению подготовки 02.03.02 Фундаментальная информатика и информационные технологии

© Переходько И.В., 2016
© ОГУ, 2016

Содержание

1 Цели и задачи освоения дисциплины	4
2 Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3 Требования к результатам обучения по дисциплине	5
4 Структура и содержание дисциплины	5
4.1 Структура дисциплины	5
4.2 Содержание разделов дисциплины	6
4.3 Практические занятия (семинары)	7
5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины	8
5.1 Основная литература	8
5.2 Дополнительная литература	8
5.3 Периодические издания	8
5.4 Интернет-ресурсы	9
5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий	9
6 Материально-техническое обеспечение дисциплины	10
Лист согласования рабочей программы дисциплины	11
Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины	
Приложения:	
Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	
Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Основной **целью** освоения дисциплины является овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачами изучения дисциплины являются:

1. Углубление знаний, развитие навыков и умений во всех видах речевой деятельности (чтение, аудирование, говорение, письмо).
2. Формирование общекультурных компетенций – расширение кругозора и повышение общей культуры студентов; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.
3. Формирование профессиональной компетенции студентов – развитие когнитивных и исследовательских умений; развитие информационной культуры средствами иностранного языка на основе работы с иноязычными источниками с целью овладения профессионально-ориентированной информацией.
4. Повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию.
5. Формирование положительного отношения (мотивации) к изучению иностранного языка за счет практического применения полученных знаний, навыков и умений (участие в олимпиадах, конкурсах, конференциях, выпуск газет факультетского и вузовского масштаба и т.д.).

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока 1 «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

Постреквизиты дисциплины: *Б.2.В.П.1 Преддипломная практика*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<p><u>Знать:</u></p> <ul style="list-style-type: none">- фонетические нормы;- правила грамматики;- нормы употребления лексики;- требования к речевому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры. <p><u>Уметь:</u></p> <ul style="list-style-type: none">- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые, общекультурные и профессиональные темы;- читать и понимать со словарем литературу на темы повседневного общения, а также общекультурные и профессиональные темы;- участвовать в обсуждение тем общей и специальной направленности. <p><u>Владеть:</u></p> <ul style="list-style-type: none">- навыками коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке в разговорно-бытовых и профессиональных сферах.	ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц (324 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов				
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	всего
Общая трудоёмкость	72	72	72	108	324
Контактная работа:	34,25	34,25	34,25	35,25	138
Практические занятия (ПЗ)	34	34	34	34	136
Консультации				1	1
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25	0,25	0,25	1
Самостоятельная работа:	37,75	37,75	37,75	72,75	186
- выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ);	2	2	2	4	10
- написание реферата (Р);	2	2	2	4	10
- написание эссе (Э);	2	2	2	2	8
- самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий);	5,75	5,75	5,75	10,75	28
- подготовка к практическим занятиям;	22	22	22	48	114
- подготовка к рубежному контролю и т.п.	4	4	4	4	16
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	зачет	зачет	зачет	экзамен	

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Семья	16		8		8
2	Квартира	14		6		8
3	Мой рабочий день.	14		6		8
4	Образование	14		6		8
5	Свободное время, туризм. Каникулы.	14		8		6
	Итого:	72		34		38

Разделы дисциплины, изучаемые в 2 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
6	Кухня, питание. Магазины.	16		8		8
7	Медицина, здоровье	14		6		8
8	Культура	14		6		8
9	Традиции и культура Франции	14		6		8

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
10	Ценности современной молодежи	14		8		6
	Итого:	72		34		38

Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
11	Моя будущая профессия.	18		8		10
12	Достижения и инновации в мире науки и техники	16		8		8
13	Компьютер и современные компьютерные технологии	18		8		10
14	Устройство компьютера	20		10		10
	Итого:	72		34		38

Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
15	Телекоммуникационные проекты	36		10		24
16	Проблемы информационной безопасности в России и во Франции	36		12		24
17	Средства и технологии защиты данных	36		12		26
	Итого:	108		34		74
	Всего:	324		136		188

4.2 Содержание разделов дисциплины

№ 1 Семья. Родители и дети. Родственники. Семейные узы. Жизненные этапы. Профессии родителей и родственников. Описание внешности и характера человека. Черты характера. Семейные традиции. Друзья. «Представление себя и других». Формы повседневного общения.

№ 2 Квартира. Типы жилья. Описание квартиры. Расположение в пространстве. Предметы мебели, бытовая техника. Цвета, формы, размеры, материалы. Аренда, сдача в наем, продажа, покупка жилья. Жилищные проблемы.

№ 3 Мой рабочий день. Распорядок дня: время, календарь, расписание, ежедневные действия, дни недели, месяца года. Хобби. Календарь мероприятий. Написание приглашений на мероприятия Основы деловой переписки. Тематические группы речевого этикета. *Приветствие. Знакомство. Благодарность. Просьба. Прощание. Compliment. Утешение. Соболезнование. Поздравление.*

№ 4 Образование. Система среднего и высшего образования в России и Франции. Сходство и различия в системах высшего образования России, Франции Старейшие университеты Франции. Студенческие традиции. Университет, в котором я учусь. Профессия, которую я выбрал. Жизнь, учёба, отдых студентов во Франции и России. Урок иностранного языка и организация экзаменов.

№ 5 Свободное время, туризм. Каникулы. Роль каникул в формировании культурологической составляющей. Туризм, путешествие на поезде, самолете, корабле, автомобиле. Основные туристические направления Франции. Париж как туристический и культурный центр. Достопримечательности Парижа. Памятники архитектуры, достопримечательности, музеи. Гостиница, городской

транспорт, уличное движение, типы населенных пунктов, преимущества и недостатки жизни в городе.

№ 6 Кухня, питание. Магазины. Продукты питания, известные блюда Франции и России, столовые приборы. Составление рецепта любимого блюда. Поход в кафе, ресторан: заказ блюд в ресторане, гастрономические предпочтения русских и французов. Магазины, покупки: типы магазинов, покупка одежды, обуви и др. товаров. Качество товаров, способы оплаты.

№ 7 Медицина, здоровье. Болезни, симптомы, лекарства, способы лечения, рекомендации врача. Медицинские службы, учреждения здравоохранения, специалисты. Визит в аптеку, покупка лекарств. Здоровый образ жизни. Спорт: виды спорта, спортсмены, соревнования, спортивный инвентарь. Олимпийские игры.

№ 8 Культура. Кино: жанры кино, профессии связанные с кинематографом, сценарии и критика. Визит в кино. Театр: жанры театрального искусства. Театр, игра актёров, реакция публики. Отзыв о спектакле. Живопись: посещение музея, выставки. Архитектура, скульптура, живопись и т.д. Описание предмета искусства. Литература: литературные жанры, книги. Любимый писатель. Визит в библиотеку или книжный магазин. Музыка: музыкальные жанры и направления, музыкальные инструменты, музыканты. На концерте. Любимый певец/певица.

№ 9 Традиции и культура Франции. Страны изучаемого языка (Франция, Канада, Швейцария, Бельгия, страны Африки). Географическое положение, государственное устройство. Крупнейшие города и их достопримечательности. Традиции и праздники. Национальный характер, менталитет, стереотипы французов о России и россиян о Франции. Тенденции коммуникативного поведения русских и французов (отношение к норме, отношение к свободе общения, отношение к искренности в разговоре). Устойчивые выражения и распространенные разговорные формулы-клише: обращение, приветствие, благодарность, извинение. Написание реферата

№ 10 Ценности современной молодежи: система ценностей французского / российского общества и французской / российской молодежи. Проблемы молодежи.

№ 11 Моя будущая профессия. Моя специальность и мои профессиональные планы. Описание профессий и видов деятельности. Оформление визитной карточки.

№ 12 Достижения и инновации в мире науки и техники. Достижения и инновации в России и во Франции. Отечественные и французские ученые и их изобретения в области компьютерных технологий. Типы текстов: повествование, рассуждение и описание. Условные предложения и сослагательное наклонение.

№13 Компьютер и современные компьютерные технологии. Компьютерные технологии в жизни человека. Роль компьютерных технологий в промышленности и экономике. Повелительное наклонение. Способы выражения возможности и вероятности.

№ 14 Устройство компьютера. Основные средства ввода и вывода информации. Программные средства. Ответственность человека за распространение и хранение информации. Прямая и косвенная речь.

№ 15 Телекоммуникации. Совокупность устройств и программ, позволяющих передавать информацию. Средства телекоммуникации как совокупность технических, программных и организационных средств для передачи данных на большие расстояния. Пассивная форма. Согласование времен.

№ 16 Проблемы информационной безопасности в России и во Франции. Направления и методы обеспечения безопасности. Государственные структуры и негосударственные организации по защите данных. Синтаксис французского предложения. Пунктуация.

№ 17 Средства и технологии защиты данных. Написание эссе «Проблемы информационной безопасности в современном мире».

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1-4	1	Семья	8
5-7	2	Квартира	6
8-10	3	Мой рабочий день.	6
11-13	4	Образование	6

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
14-17	5	Свободное время, туризм Каникулы.	8
18-21	6	Кухня, питание. Магазины.	8
22-24	7	Медицина, здоровье	6
25-27	8	Культура	6
28-30	9	Традиции и культура Франции	6
31-34	10	Ценности современной молодежи	8
35-38	11	Моя будущая профессия.	8
39-42	12	Достижения и инновации в мире науки и техники	8
43-46	13	Компьютер и современные компьютерные технологии	8
47-51	14	Устройство компьютера	10
52-56	15	Телекоммуникации	10
57-62	16	Проблемы информационной безопасности в России и во Франции	12
63-68	17	Средства и технологии защиты данных	12
		Итого:	136

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

Александровская, Е. Б. Учебник французского языка Le francais.ru A1 [Комплект] : учебник для студентов высших учебных заведений / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 4-е изд., стер. - Москва : Нестор Академик Паблишерз, 2014. - 296 с. : ил. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Прилагается Тетрадь упражнений к учебнику Le francais.ru A1 - ISBN 978-5-903262-87-8. - ISBN 978-5-903262-88-5.

Яшин, Б.Л. Культура общения: теория и практика коммуникаций : учебное пособие / Б.Л. Яшин. - М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 243 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5689-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429211>

5.2 Дополнительная литература

Погодин, Б.П. Конференц-перевод в международных организациях: Рабочие форматы и сценарии. Документация. Лексика / Б.П. Погодин. - СПб. : РГПУ им. А. И. Герцена, 2015. - 174 с. - ISBN 978-5-8064-2109-9; То же [Электронный ресурс]. –

URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=435431>

Гак, В. Г. Теория и практика перевода. Французский язык [Текст] : учебное пособие / В. Г. Гак, Б. Б. Григорьев.- 11-е изд. - Москва : ЛЕНАНД, 2015. - 464 с. : ил. - Прил.: с. 432-441. - Указ.: с. 442-454. - ISBN 978-5-9710-1617

5.3 Периодические издания

1. Le Figaro Magazine (на фр. яз.) : журнал. - М. : Агенство "Роспечать" - <http://www.lefigaro.fr/>
2. L'Express International (на фр. яз.) : журнал. - М. : АРЗИ. - <https://www.lexpress.fr/>
3. PARIS MATCH (на фр. яз.) (Франция) : журнал. - М. : АРЗИ. - <http://www.parismatch.com/>
4. Science et vie (на фр. яз.) (Франция) : журнал. - М. : АРЗИ. - <https://www.science-et-vie.com/>

5.4 Интернет-ресурсы

1. <http://www.rfi.fr> - французская новостная радиостанция, вещающая по всему миру на французском языке, включает в себя: France 24, круглосуточный новостной телеканал на 3 языках, международное радио RFI, передающие новостные передачи, открытые всему миру и учитывающие все разнообразие культур и точек зрения – выпуски новостей, репортажи, авторские передачи и дебаты.

2. <http://www.fle.fr> – французский обучающий сайт, предлагающий разнообразные интерактивные упражнения по совершенствованию навыков говорения, перевода, аудирования, чтения и понимания текста.

3. <http://www.tv5.org> – информационный сайт широкого спектра интересов на французском языке, предлагающий новости со всей Европы и Канады, ток-шоу на злободневные темы современности, лучшие французские художественные и телевизионные фильмы, программы для детей, спортивные трансляции, мода и музыка. Предназначен для совершенствования навыков говорения, аудирования, перевода, чтения и понимания текста на французском языке.

4. www.lemonde.fr - он-лайн версия французской ежедневной вечерней газеты (фр. Le Monde, с фр. «Мир»). Предназначен для совершенствования навыков говорения, аудирования, перевода, чтения и понимания текста на французском языке.

5. <http://multitran.ru> - Интернет-система, в которую входят 14 двусторонних электронных словарей. В настоящее время это один из наиболее полных и самых популярных автоматических онлайн-словарей Рунета. Помимо интернет-версии, распространяется оффлайн-версия «Мультитрана».

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

Лицензионное программное обеспечение

Операционная система Microsoft Windows

Пакет настольных приложений Microsoft Office (Word, PowerPoint)

Свободное программное обеспечение

1. Служебное и офисное ПО:

- Свободный пакет офисных приложений Apache OpenOffice. Предоставляется по лицензии Apache License 2.0. Разработчик: Apache Software Foundation. Режим доступа: <http://www.openoffice.org/ru/>.

- Кроссплатформенный, свободно распространяемый офисный пакет с открытым исходным кодом LibreOffice. Предоставляется по лицензии LGPLv3 и Mozilla Public License. Разработчик: The Document Foundation. Режим доступа: <https://www.libreoffice.org/>.

- Бесплатное средство просмотра файлов PDF Adobe Reader. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения на ПО Adobe. Разработчик: Adobe Systems. Режим доступа: <https://get.adobe.com/ru/reader/>.

- Свободный файловый архиватор 7-Zip. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчик: Игорь Павлов. Режим доступа: <http://www.7-zip.org/>.

2. Электронные словари и переводчики:

- Свободная система автоматизированного перевода OmegaT. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчики: Проект OmegaT поддерживается неофициальной международной группой добровольцев. Режим доступа: <http://www.omegat.org/>.

- Мультиплатформенная программа для проведения корпусных лингвистических исследований и управления данными AntConc. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения. Разработчик: Laurence Anthony (Center for English Language Education (CELESE), Faculty of Science and Engineering Waseda University). Режим доступа: <http://www.laurenceanthony.net/software.html>

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения занятий по дисциплине «Б.1.Б.3 Иностранный язык», предусмотренной учебным планом подготовки бакалавров, имеется необходимая материально-техническая база, соответствующая действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам: лингафонные кабинеты, укомплектованные магнитофонами, видеомангнитофонами, телевизорами. Имеется оснащение техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации в аудитории: ноутбук, настенный и стационарный экраны, мультимедийные проекторы и другие информационно-демонстрационные средства.

№ п/п	Наличие доски, ТСО,	Техническая оснащенность
-------	---------------------	--------------------------

	др. средств	
1	4101	НОУТБУК SAMSUNG NP - R40EL1 срок эксплуатации – 8 лет ТЕЛЕВИЗОР FUNAI -2100 срок эксплуатации – 16 лет
2	4102	МАГНИТОЛА HYUNDAI H-1203S срок эксплуатации – 5 лет
3	4114	МАГНИТОЛА SAMSUNG RCD -S50 0402235 срок эксплуатации – 7 лет
4	4115	МАГНИТОЛА PANASONIC RX-ES22 0402113 срок эксплуатации – 5 лет
5	4202	ЭКРАН НАСТЕННЫЙ DRAPER LUMA 152*203 MW срок эксплуатации – 10 лет ПРОЕКТОР EPSON EMP - S42 срок эксплуатации – 8 лет
6	4203	компьютер Комтех Intel Celeron Dual-Core E3200 – 8 штук срок эксплуатации – 2 года

К рабочей программе прилагаются:

- Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине;
- Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) могут быть представлены в виде изданных печатным и (или) электронным способом методических разработок со ссылкой на адрес электронного ресурса, а при отсутствии таковых, в виде рекомендаций обучающимся по изучению разделов и тем дисциплины (модуля) с постраничным указанием глав, разделов, параграфов, задач, заданий, тестов и т.п. из рекомендованного списка литературы.

